



http://www.hkrcss.org

# The Hong Kong Radio Control Soaring Society 香港遙控滑翔飛行協會

## Minute of the First Committee Meeting for the Year 2013 2013 年度第一次執委會會議記錄

<b>Chairman</b>	<b>主席</b>
Donny Leung <a href="mailto:donnyleung@gmail.com">donnyleung@gmail.com</a>	
<b>Vice Chairman</b>	<b>副主席</b>
Wing Wong <a href="mailto:cheukyincow@hotmail.com">cheukyincow@hotmail.com</a>	
<b>Treasurer</b>	<b>司庫</b>
Allan Yeung <a href="mailto:allanmarg@netvigator.com">allanmarg@netvigator.com</a>	
<b>Secretary</b>	<b>書記</b>
Cheng Chung Ming <a href="mailto:cmcheng@hkrcss.org">cmcheng@hkrcss.org</a>	
<b>Publicity</b>	<b>宣傳</b>
Albert Wong	
<b>Technical</b>	<b>技術</b>
Lai Kwong Leung <a href="mailto:kwong@hkrcss.org">kwong@hkrcss.org</a>	
<b>Training</b>	<b>訓練</b>
Kong Kwok Man <a href="mailto:chiushuk@netvigator.org">chiushuk@netvigator.org</a>	
<b>Social Function</b>	<b>聯繫活動</b>
Albert Wong	
<b>Industrial Liaison</b>	<b>工業聯繫</b>
Cheung Wan Kin <a href="mailto:kin@hkrcss.org">kin@hkrcss.org</a>	
<b>Safety Officer</b>	<b>安全主管</b>
Lui Ying Chun <a href="mailto:yelui@hkrcss.org">yelui@hkrcss.org</a>	
<b>F3F</b>	<b>F3F</b>
Cheng Chung Ming <a href="mailto:cmcheng@hkrcss.org">cmcheng@hkrcss.org</a>	
<b>F3K</b>	<b>F3K</b>
Thomas Lee	
<b>EPP Combat</b>	<b>EPP 空戰</b>
Li Siu Man <a href="mailto:leeman@hkrcss.org">leeman@hkrcss.org</a>	
<b>Thermal</b>	<b>熱氣流</b>
Allan Yeung <a href="mailto:allanmarg@netvigator.com">allanmarg@netvigator.com</a>	
<b>Scale Glider</b>	<b>像真機</b>
Mak Kai Yeung <a href="mailto:mak@hkrcss.org">mak@hkrcss.org</a>	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Lou Tsz Ming	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Chan Pui Leung, Nick	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Ma Chor Ming, Kenny	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Ho Kwok Wai	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Leung Chi Sang	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Lau Chak Man	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Leung Chi Sang	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Sunny Tse	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Ray Leung	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Clement Tsang	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Angus Lee	
<b>Committee Member</b>	<b>常委</b>
Philip Leung	

Date : March 16, Saturday  
日期 : 2013 年 3 月 16 日, 星期六

Time : 5:45 PM  
時間 : 晚上 5 時 45 分

Venue : G/F, 103, Sai O village, Sai Kung  
地點 : 西貢西澳村 103 號地下

Present 出席 : 10

Mak Kai Yeung	Wing Wong	Donny Leung
Cheng Chung Ming	Allan Yeung	Angus Lee
Thomas Lee	Lai Kwong Leung	Philip Leung
Albert Wong		

Absent with apology 缺席 : 13

Chan Pui Leung, Nick	Cheung Wan Kin	Ray Leung
Ma Chor Ming, Kenny	Clement Tsang	Kong Kwok Man
Ho Kwok Wai	Lou Tsz Ming	Lui Ying Chun
Leung Chi Sang	Lau Chak Man	Li Siu Man
Sunny Tse		

## **M1. Confirming the minutes of the last committee meeting (December 1, 2012) 確認上次會議記錄 (2012年12月1日)**

Last committee meeting minutes confirmed.  
上次會議記錄已被確認。

## **M2. Matters arose from the last meeting 上次會議後需跟進的事項**

1, Nothing to follow up.

1, 無事項跟進。

## **M3. Report on matters related to club management 協會管理事項報告**

1, Allan Yeung reported that 2 new members joined in 2013. CM Cheng will update the member list on the web site.

1, 楊毅能報告新加入兩名新會員，鄭宗明將會更新網站。

2, Promotion leaflets to be distributed among committee members. CM Cheng will follow up.

2, 宣傳單張會分配給各委員，鄭宗明跟進。

3, Allan Yeung reported that the change of society bearer is still in progress.

3, 楊毅能報告幹事名單更新仍在進行中。

4, Due to the competitions were handled directly by the interest groups for the years, it was agreed that the competition chair will be cancelled.

4, 因多年來比賽活動都由興趣小組負責，故通過把賽事報取消。

5, F3K interest group established. Group leader is Thomas Lee.

5, 新加 F3K 興趣小組，由李盛桓負責。

6, Thermal group leader is changed to Allan Yeung.

6, 熱氣流小組改由楊毅能負責。

7, Albert Wong is the Social function and Publicity charis.

7, 王穎豪出任聯繫活動部和宣傳部主管。

8, Discussion on F3K promotion. Thomas Lee reported that several people had been approached for joining F3K. He proposed to hold one competition per season. It was agreed.

8, 討論有關 F3K 宣傳，李盛桓報告有些人接觸他查詢 F3K 活動，他提出每季都舉辦 F3K 比賽，獲一至通過。

9, Agreed on expenditure that over \$500 should be pre-approved by office bearers.

9, 通過港幣 500 圓以上消費需先由幹事批准。

10, Angus lee joined to be a committee member

10, 李俊明加入為常委。

## **M4. Activity report and planned activities 活動報告及計劃活動**

### **M4.1. Activity report 活動報告**

#### **M4.1.1. Publicity 宣傳部**

No activity reported.

暫無活動報告。

#### **M4.1.2. Technical 技術部**

No activity reported.

暫無活動報告。

#### **M4.1.3. Training 訓練部**

##### **1, Free flying training day**

The event was continuing successfully.

##### **1, 定期飛行訓練日**

活動仍十分成功地進行。

#### **M4.1.4. Social function 聯係活動部**

##### **1, BBQ Night – December 9, 2012**

25 members and their family and friends joined the BBQ on December 9 at "海天白石燒烤 BBQ 場". Good atmosphere and every people enjoyed it.

#### 1. 野火燒烤夜 - 2012 年 12 月 9 日

25 名會員和他們的親友參加了於 12 月 9 日舉行的野火燒烤夜，地點為"海天白石燒烤 BBQ 場"，當晚氣氛良好每個人都盡興而回。

#### 2. AGM 2012 – January 19, 2013

The event took place at Lucky Dragon Restaurant at Clear Water Bay Road on Sunday, January 19, 2013. There were about 44 members and guests joined. Total 4 tables were booked. Before the dinner, the 2013 committee was elected. There was also the F3F League 2012 prize presentation.

#### 2. 2012 年度周年大會 – 2013 年 1 月 19 日

周年大會於 2013 年 1 月 19 日星期日假九龍清水灣道彩龍酒樓舉行，共有約 44 名會員及嘉賓出席，一共訂 4 圍檯，晚宴前先選出 2013 年度委員和進行 2012 年度 F3F 聯賽頒獎。

#### 3. Lai Lai See See – EPP fun fly fo Chinese New Year Celebration – February 17, 2013, Clear Water Bay

Every year in the Chinese New Year HKRCSS will hold an EPP fun fly for gathering. This year is of no exempt. The event was held in Clear Water Bay on February 17, the eighth day after the Chinese New Year. Everyone enjoyed and many of them won the "Lai See".

#### 3. 利利是是 – 農曆新年 EPP 同樂日 – 2013 年 2 月 17 日清水灣

每年 HKRCSS 都會在農曆新年舉辦 EPP 同樂日以作團拜，今年亦不例外，地點是清水灣，日期是 2013 年 2 月 17 日年初八，很多飛友贏得利是滿載而歸！

#### M4.1.5. Training 工業聯繫

No activity reported.  
暫無活動報告。

#### M4.1.6. Safety Officer 安全主管

No activity reported.  
暫無活動報告。

#### M4.1.7. Interest groups – F3F 興趣小組 – F3F

##### 1. F3F league 2012 and 2013 F3F 聯賽 2012 和 2013

Here is a summary of the F3F League 2012 match 12, and League 2013 match 1, 2 and 3. 以下是 F3F 聯賽 2012 第 12 站，與 F3F 聯賽 2013 第 1, 2 和 3 站的總結。

##### Match 12, League 2012 2012 年聯賽第 12 場賽事

Date: December 9, 2012 日期: 2012 年 12 月 9 日	Time: 9:00am ~ 4:40pm 時間: 上午 9 時 ~ 下午 4 時 40 分	
Venue: Ma On Shan (Left) 地點: 馬鞍山 (左斜坡)	No of participants: 26 參加人數: 26	Round completed: 9 完成場次: 9
Winners 優勝者: Champion 冠軍 – Choi Wing Pong 蔡永邦      1 <sup>st</sup> Runner up 亞軍 – Li Man 李文 2 <sup>nd</sup> Runner up 季軍 – Kenneth Chan 陳聲揚      Fastest time 速男 – Donny Leung 梁福新 (39.08sec)		
Remark 備註: Fine and the wind was 6 to 8m/s in the morning but a little bit unstable. It was down to 3 to 4 in the afternoon but overall the condition was not too bad. 天色晴朗，早上風速約 6 至 8m/s 但有點不穩定，下午降至 3 至 4m/s，但整體來說風況不錯。		

##### Match 1, League 2013 2013 年聯賽第 1 場賽事

Date: January 13, 2013 日期: 2013 年 1 月 13 日	Time: 10:10am ~ 4:00pm 時間: 上午 10 時 10 分 ~ 下午 4 時	
Venue: Robin's Nest (N) 地點: 紅花嶺 (北斜坡)	No of participants: 21 參加人數: 21	Round completed: 7 完成場次: 7
Winners 優勝者: Champion 冠軍 – Stanley Chan 陳祥發      1 <sup>st</sup> Runner up 亞軍 – Philip Leung 梁臻偉 2 <sup>nd</sup> Runner up 季軍 – Wing Wong 王澤榮      Fastest time 速男 – Ken Ko 高子鍵 (43.58sec)		

Remark 備註:

Weather was fine. 7m/s Northerly and sometimes reached 10. Thermal activities dominated caused large variance to the results.

當天天氣晴朗，吹北風，風速有 7m/s，有時達至 10m/s，但熱氣流影響大，使成績上落頗大。

#### Match 2, League 2013 2013 年聯賽第 2 場賽事

Date: February 3, 2013 日期: 2013 年 2 月 3 日	Time: 9:45am ~ 3:45pm 時間: 上午 9 時 45 分 ~ 下午 3 時 45 分	
Venue: Ma On Shan (Left) 地點: 馬鞍山 (左斜坡)	No of participants: 25 參加人數: 25	Round completed: 7 完成場次: 7
Winners 優勝者: Champion 冠軍 – Angus Lee 李俊明      1 <sup>st</sup> Runner up 亞軍 – Li Man 李文 2 <sup>nd</sup> Runner up 季軍 – Kenneth Chan 陳聲揚      Fastest time 速男 – Angus Lee 李俊明 (36.82sec)		
Remark 備註: 10m/s easterly in the morning but was sometimes covered by fog. It was not too low though. Wind was gradually weakening and was too weak in round 8 and the competition ended. 早上東風達 10m/s，但有時被霧包圍，還好霧不是太低故比賽仍可繼續；風力續漸減弱至第 8 回合因太低比賽終結。		

#### Match 3, League 2013 2013 年聯賽第 3 場賽事

Date: March 10, 2013 日期: 2013 年 3 月 10 日  
The competition was cancelled due to bad wind.  
因風況不佳故比賽取消。

#### 2. Unofficial F3F competitions 非正式 F3F 賽

Beside the monthly league competitions, enthusiastic F3F pilots organized many F3F matches in between the league competitions. Though unofficial, these F3F races conformed to the F3F codes. The unofficial races are listed here:

除每月的聯賽，還有舉辦非正式 F3F 賽，這些非正式比賽也是按 F3F 賽例執行，簡報如下：

Date	Venue	Rnds	Pilots	Champion	1 <sup>st</sup> runner up	2 <sup>nd</sup> runner up	Fastest	Time
Feb 23, 2013	MOS L	5	11	Chan Kwok Wai	Stanley Chan	Albert Wong	Albert Wong	49.93

#### 3. International and Foreign F3F competitions 國際與外地 F3F 賽事

3 members joined Typhoon race 2012 held in Jeju, Korea this year. The date of the competition was December 14 to 16, 2012. The following is the results.

三名會員參加了今年在韓國濟州舉辦的颱風賽，日期是 2012 年 12 月 14 至 16 日，以下是成績：

Name 姓名	Place 名次	Personal best 個人最佳時間
Stanley Chan 陳祥發	1	43.09 sec
Allan Yeung 楊毅能	17	52.99 sec
Leung Chi Sang 梁志生	20	51.52 sec

#### 4. F3F League 2012 final results 2012 F3F 聯賽最後成績

##### Individual results 個人成績

Champion 冠軍: Angus Lee 李俊明 4898.88

1<sup>st</sup> runner up 亞軍: Kenneth Chan 陳聲揚 4890.07

2<sup>nd</sup> runner up 季軍: Stanley Chan 陳祥發 4875.48

##### Team results 團隊成績

Champion 冠軍: AKFF - Au Chi Fai 區枝輝、Angus Lee 李俊明、Cheung Wan Kin 張運堅 14407.94

1<sup>st</sup> runner up 亞軍: SMP - Stanley Chan 陳祥發、Choi Wing Pong 蔡永邦、K. Y. Mak 麥啟揚 14194.80

2<sup>nd</sup> runner up 季軍: PLACT - Ho Kwok Wai 何國偉、Philip Leung 梁臻偉、Clement Tseng 曾文湘 14097.17

##### Fastest time 最快時間

Ho Kwok Wai 何國偉 - 37.89sec

Best of the new bloods 最佳新人獎  
Tuba Wong 王偉業 - 平均分 931.38

All the prizes had been given in AGM2012.  
各獎項將已於 2012 年度周年大會中頒發。

**M4.1.8. Interest group – F3K 興趣小組 – F3K**

An F3K competition was held on February 24, 2013. The following is the summary:  
於 2013 年 2 月 24 日舉辦了一次 F3K 比賽，總結如下：

Date: February 24, 2013 日期: 2013 年 2 月 24 日	Time: 10:15am ~ 5:00pm 時間: 上午 10 時 15 分 ~ 下午 5 時	
Venue: Sham Chung 地點: 深涌	No of participants: 6 參加人數: 6	Round completed: 6 完成場次: 6
Winners 優勝者: Champion 冠軍 – Thomas Lee 李盛桓 1 <sup>st</sup> Runner up 亞軍 – Stanley Chan 陳祥發 2 <sup>nd</sup> Runner up 季軍 – Johnson Yeung 楊植生		
Remark 備註: Task flown: H, D, C, F, B, G 比賽項目: H, D, C, F, B, G		

**M4.1.9. Interest group – EPP 興趣小組 – EPP**

No activity reported.  
暫無活動報告。

**M4.1.10. Interest group – Thermal 興趣小組 – 熱氣流**

No activity reported.  
暫無活動報告。

**M4.1.11. Interest group – Scale 興趣小組 – 像真機**

No activity reported.  
暫無活動報告。

**M4.2. Planned activities 計劃活動**

**M4.2.1. Publicity 宣傳部**

No planned activity.  
暫無活動計劃。

**M4.2.2. Technical 技術部**

No planned activity.  
暫無活動計劃。

**M4.2.3. Training 訓練部**

**1. Free flying training day**

The training course will continue as schedule.

**1. 定期飛行訓練日**

是項活動將按期繼續進行。

**2. Flight assessment test**

This activity will be conducted by making individual appointment.

**2. 飛行技術測試日**

此項活動將由個別人仕預約執行。

**M4.2.4. Social function 聯繫活動部**

No planned activity.  
暫無活動計劃。

#### **M4.2.5. Training 工業聯繫**

No planned activity.  
暫無活動計劃。

#### **M4.2.6. Safety Officer 安全主管**

No planned activity.  
暫無活動計劃。

#### **M4.2.7. Interest group – F3F 興趣小組 – F3F**

##### 1. F3F League 2013

F3F league to be conducted as planned.

##### 1, 2013 F3F 聯賽

F3F 聯賽將按計劃舉行。

#### **M4.2.8. Interest group – F3K 興趣小組 – F3K**

##### 1, F3K fun fly

The event is proposed to be held on April 7, 2013. Venue is to be announced.

##### 1, F3K 同樂日

此項活動建議於 2013 年 4 月 7 日舉行，地點尚待決定。

##### 2, F3K competition

The event is proposed to be held on April 28, 2013. Venue is to be announced.

##### 2, F3K 賽

此項活動建議於 2013 年 4 月 28 日舉行，地點尚待決定。

#### **M4.2.9. Interest group – EPP 興趣小組 – EPP**

No activity reported.  
暫無活動報告。

#### **M4.2.10. Interest group – Thermal 興趣小組 – 熱氣流**

No planned activity.  
暫無活動計劃。

#### **M4.2.11. Interest group – Scale 興趣小組 – 像真機**

##### 1. F3F for Scale Sailplanes and photography competition

The event is proposed to be held on May 19, 2013. Venue is Ma On Shan.

##### 1. 像真機 F3F 賽暨攝影比賽

此項活動建議於 2013 年 5 月 19 日舉行，地點是馬鞍山。

### **M5. AOB 其他事項**

1. TR2013 organization meeting before the committee meeting. Angus was the chairman.
1. 會前討論了颱風賽 2013 事項，Angus 是主持人。
2. Membership renewal of 2013 reminder.
2. 提醒會員續會事宜。

The meeting adjourned at 7:00 pm. 會議於晚上 7:00 結束。

The minute was 會議紀錄由

	Prepared by 撰寫	Approved by 批核	Date 日期
Secretary 書記			
Chairman 主席			